



# Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
10 March 2015  
Russian  
Original: English

## Комитет по правам ребенка

### Заключительные замечания по объединенным второму–четвертому периодическим докладам Туркменистана\*

#### I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные второй–четвертый периодические доклады Туркменистана (CRC/C/TKM/2-4) на своих 1935-м и 1937-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1935 и 1937), состоявшихся 13 и 14 января 2015 года, и на своем 1983-м заседании 30 января 2015 года принял следующие заключительные замечания.

2. Комитет приветствует представление объединенных второго–четвертого периодических докладов государства-участника (CRC/C/TKM/2-4) и письменных ответов на его перечень вопросов (CRC/C/TKM/Q/2-4/Add.1), которые позволили глубже понять положение с правами детей в государстве-участнике. Комитет выражает свою признательность за конструктивный диалог, проведенный с многопрофильной делегацией государства-участника.

#### II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует ратификацию следующих договоров или присоединение к ним:

a) Конвенция о правах инвалидов – 4 сентября 2008 года и Факультативный протокол к ней – 25 сентября 2010 года;

b) Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин – 20 мая 2009 года;

c) Конвенция 1961 года о сокращении безгражданства – 29 августа 2012 года и Конвенция 1954 года о статусе апатридов – 7 декабря 2011 года;

\* Приняты Комитетом на его шестьдесят восьмой сессии (12–30 января 2015 года).

GE.15-04678 (R) 080415 080415



\* 1 5 0 4 6 7 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



- d) Конвенция Международной организации труда (МОТ) о наихудших формах детского труда (№ 182) – 15 ноября 2010 года.
4. Комитет также приветствует принятие следующих законодательных актов:
- a) изменения к Закону о гарантиях прав ребенка (3 мая 2014 года);
  - b) Закон о гражданстве (22 июня 2013 года);
  - c) Кодекс о социальной защите населения (19 октября 2012 года);
  - d) Уголовно-исполнительный кодекс (25 марта 2011 года);
  - e) Уголовный кодекс (10 мая 2010 года);
  - f) Закон о культуре (12 марта 2010 года);
  - g) Санитарный кодекс (21 ноября 2009 года);
  - h) Закон об образовании (15 августа 2009 года);
  - i) Трудовой кодекс (18 апреля 2009 года);
  - j) Уголовно-процессуальный кодекс (18 апреля 2009 года);
  - k) Закон о борьбе с торговлей людьми (14 декабря 2007 года).

### **III. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

#### **A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

##### **Предыдущие рекомендации**

5. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по осуществлению предыдущих рекомендаций (см. CRC/C/TKM/CO/1), которые не были осуществлены или были осуществлены в недостаточной степени, и в частности рекомендации, относящиеся к координации (пункт 8), созданию независимого правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (пункт 12), сбору данных (пункт 16), наилучшим интересам ребенка (пункт 29), уважению мнений ребенка (пункт 31), альтернативному уходу за детьми (пункт 39) и уровню жизни (пункт 58).

##### **Всеобъемлющая политика и стратегия**

6. Принимая к сведению представленную в ходе диалога информацию о том, что текст национального плана действий в интересах детей еще не принят, поскольку в нем предполагается учесть итоги рассмотрения Комитетом доклада государства-участника, Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу уже имевших место ранее задержек с принятием этого плана и отсутствия всеобъемлющей стратегии по осуществлению Конвенции государством-участником.

7. Комитет вновь повторяет свою рекомендацию (CRC/C/TKM/CO/1, пункт 10) и настоятельно призывает государство-участник ускорить принятие национального плана действий в интересах детей с учетом настоя-

ших заключительных замечаний Комитета. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику разработать в консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая детей, родителей и гражданское общество, всеобъемлющую стратегию по осуществлению принципов и положений Конвенции, а также предоставить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы на ее осуществление.

#### **Координация**

8. Принимая к сведению наличие Межведомственной комиссии по обеспечению выполнения международных обязательств Туркменистана в области прав человека и международного гуманитарного права, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в стране до сих пор не создан специальный орган, ответственный за координацию и осуществление обязательств государства-участника по Конвенции.

9. Комитет настоятельно призывает государство-участник учредить на высоком межведомственном уровне эффективный орган, наделенный достаточными полномочиями и действенным мандатом по координированию всей деятельности, относящейся к осуществлению Конвенции на межведомственном, национальном, региональном и местном уровнях. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы такому координационному органу были предоставлены людские, технические и финансовые ресурсы, необходимые ему для эффективной работы. В качестве неотложной меры Комитет рекомендует государству-участнику создать при Межведомственной комиссии Рабочую группу по правам детей в целях оптимизации своей деятельности и уделения в ее рамках приоритетного внимания правам детей.

#### **Выделение ресурсов**

10. Отмечая с признательностью увеличение в 2014 году на 15% государственного финансирования государственных и социальных служб, Комитет выражает обеспокоенность по поводу недостаточности выделяемых бюджетных и людских ресурсов на осуществление принципов и положений Конвенции в целях обеспечения осуществления всеми детьми своих прав, в частности детьми, находящимися в уязвимом положении, включая детей-инвалидов и детей, проживающих в сельских районах. Кроме того, Комитет обеспокоен распространением коррупции в учреждениях государства-участника, которая создает серьезные препятствия для эффективного использования ресурсов государства-участника.

11. В свете итогов дня общей дискуссии в 2007 году на тему "Ресурсы для обеспечения прав ребенка – ответственность государства" Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести всеобъемлющую оценку бюджетных средств и ресурсов, необходимых для гарантирования прав детей, с уделением особого внимания детям, находящимся в уязвимом положении, включая детей-инвалидов и детей, проживающих в сельских районах, и выделять необходимые финансовые и людские ресурсы;

б) обеспечить, чтобы в рамках бюджетной системы учитывались интересы ребенка, в том числе необходимость защиты прав ребенка, предусматривалось выделение ассигнований отдельной строкой на нужды детей по линии соответствующих секторов и учреждений, а также принятие кон-

кретных показателей и создание системы контроля за расходованием средств;

с) учредить механизмы мониторинга и оценки эффективности, достаточности и справедливости распределения ресурсов, выделяемых на осуществление Конвенции;

д) принять безотлагательные меры по борьбе с коррупцией и укрепить институциональный потенциал для эффективного выявления фактов коррупции, проведения по ним расследований и привлечения к уголовной ответственности.

#### **Сбор данных**

12. Отмечая с признательностью заметное увеличение числа проводимых обследований и создание в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций информационной базы данных по вопросам здравоохранения, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что организация сбора данных о положении с правами детей по-прежнему остается слабой и не позволяет проводить их дезагрегирование и анализ в соответствии с рекомендацией, содержащейся в предыдущих заключительных замечаниях Комитета (CRC/C/TKM/CO/1, пункт 16).

13. В свете своего замечания общего порядка № 5 (2003) по вопросу об общих мерах по осуществлению Конвенции о правах ребенка Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно усовершенствовать систему сбора данных. Данные должны касаться всех областей, охватываемых Конвенцией, и быть дезагрегированы по возрасту, полу, географическому району, этническому и национальному происхождению, а также социально-экономическому положению для облегчения анализа положения всех детей, особенно детей, находящихся в уязвимых ситуациях. Кроме того, Комитет рекомендует проводить обмен данными и показателями между профильными министерствами и использовать их при разработке, мониторинге и оценке результатов политики, программ и проектов по эффективному осуществлению Конвенции.

#### **Независимый мониторинг**

14. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в создании независимого национального правозащитного учреждения по содействию осуществлению Конвенции и его мониторингу в соответствии с Парижскими принципами, а также отсутствия независимости у Национального института демократии и прав человека, который функционирует под эгидой администрации Президента. Комитет также обеспокоен тем, что в государстве-участнике дети располагают весьма ограниченной возможностью для подачи жалоб и получения возмещения.

15. В свете своего замечания общего порядка № 2 (2002) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для оперативного создания независимого механизма мониторинга в области прав человека, включая особый механизм для мониторинга соблюдения прав детей, уполномоченный получать и рассматривать жалобы детей, а также принимать по ним решения с учетом их интересов и необходимости обеспечения тайны личной жизни и защиты пострадавших и осуществлять мониторинг, принимать последующие меры и проводить про-

верки в интересах пострадавших. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить независимость такого механизма мониторинга, в том числе с точки зрения его финансирования, мандата и иммунитетов, с тем чтобы добиться полного соблюдения Парижских принципов. С этой целью Комитет рекомендует государству-участнику наладить техническое сотрудничество, в частности с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Программой развития Организации Объединенных Наций.

#### **Сотрудничество с гражданским обществом**

16. Отмечая, что в настоящее время рассматривается предложение о пересмотре Закона об общественных объединениях, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу сообщений об ограничениях на деятельность организаций гражданского общества, включая организации, работающие в области защиты прав детей.

17. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**а) снять ограничения на деятельность независимых организаций гражданского общества, включая организации, работающие в области защиты прав детей;**

**б) на систематической основе привлекать все неправительственные организации (НПО), работающие в области защиты прав детей, к разработке, осуществлению и оценке законов, политики и программ, относящихся к детям, и проведению мониторинга в этой области.**

## **В. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)**

### **Недискриминация**

18. Комитет приветствует внесение изменений в Закон о гарантиях прав ребенка (3 мая 2014 года), в статьях 4–6 которого закреплен принцип недискриминации при осуществлении прав и свобод детей. Кроме того, Комитет приветствует представленную государством-участником информацию, согласно которой было отменено требование о представлении документа, подтверждающего туркменское происхождение для получения доступа к высшему образованию. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен:

**а) дискриминационной практикой в отношении детей, принадлежащих к национальным меньшинствам, особенно в отношении детей из числа казахов и узбеков, для которых ограничен доступ к изучению родного языка;**

**б) продолжающейся, несмотря на установленный в законодательном порядке запрет на дискриминацию по признаку пола, дискриминацией в отношении девочек вследствие культивирования предвзятости, патриархальных установок и глубоко укоренившихся стереотипов, о чем уже упоминалось Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/TKM/CO/3-4, пункты 20 и 21);**

**в) тем, что государство-участник прилагает лишь ограниченные усилия для противодействия дискриминации в отношении девочек и изменения либо искоренения стереотипов и негативных традиционных ценностей и традиционной практики.**

19. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **принять законодательные и административные меры по предотвращению и ликвидации неравенства в осуществлении детьми своих прав, а также дискриминационных установок в отношении некоторых групп детей, особенно в отношении девочек и детей, принадлежащих к национальным меньшинствам;**

б) **гарантировать право на образование на своем родном языке детям, принадлежащим к национальным меньшинствам, и отменить ограничения в этой связи;**

в) **проводить всеобъемлющие кампании по просвещению общественности и повышению ее информированности, особенно в сельских районах, в целях недопущения негативных общественных установок и борьбы с ними, включая дискриминацию по признаку, среди прочего, пола, гендерной принадлежности, национальности, этнического происхождения или религии.**

#### **Наилучшие интересы ребенка**

20. Комитет приветствует информацию о том, что в последнее время национальным законодательством, в частности статьей 81 Семейного кодекса и статьей 6 Закона о гарантиях прав ребенка, признана необходимость уделения первоочередного внимания праву ребенка на наилучшее обеспечение его интересов. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что концепция наилучших интересов ребенка не всегда находит полное понимание и не всегда учитывается в судебных и административных решениях, проектах, программах и услугах, которые оказывают влияние на детей, а также в связи с определением статуса безгражданства.

21. **В свете замечания общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению надлежащего интегрирования и последовательного применения этого права во всех законодательных, административных и судебных процедурах и решениях, а также во всех стратегиях, программах и проектах, имеющих отношение к детям или затрагивающих их интересы. В связи с этим государству-участнику рекомендуется разработать процедуры и критерии, которые бы служили руководством для всех соответствующих лиц, уполномоченных определять наилучшие интересы ребенка в любой области и уделять таким интересам ребенка должное внимание в качестве важнейшего соображения.**

#### **Право на жизнь, выживание и развитие**

22. Отмечая снижение показателя самоубийств среди подростков, Комитет по-прежнему обеспокоен сохранением этого явления в государстве-участнике.

23. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по предотвращению самоубийств среди детей и молодежи, в том числе за счет расширения масштабов предоставляемых услуг по психологическому консультированию и специальных программ по оказанию психосоциальной поддержки, а также устранения коренных причин этого явления. Кроме того, государству-участнику следует собирать дезагрегированные данные о случаях самоубийств.**

## С. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13–17)

### Право на гражданство

24. Отмечая принятие в 2013 году Закона о гражданстве, Комитет обеспокоен по поводу сохранения некоторых пробелов, которые могут привести к безгражданству среди детей, родившихся в государстве-участнике.

25. **Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство и процедуры в области гражданства в целях обеспечения их полного соответствия международным стандартам, направленным на предотвращение и сокращение масштабов безгражданства, а также обеспечить, чтобы все дети, родившиеся на его территории, получали туркменское гражданство независимо от правового статуса их родителей, если в противном случае они окажутся апатридами.**

### Свобода выражения мнений

26. Отмечая, что Конституция государства-участника и Закон о средствах массовой информации гарантируют свободу выражения мнений для всех, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о том, что государство-участник систематически ограничивает права ребенка свободно выражать свои мнения, равно как и по поводу того обстоятельства, что преобладающие в обществе, в семье и в прочих социальных контекстах традиционные представления о роли ребенка мешают детям свободно искать и передавать информацию и открыто высказать свои мнения по общественным вопросам.

27. **Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по поощрению и гарантированию права ребенка на свободное выражение мнений в семье, школе и других учреждениях.**

### Доступ к надлежащей информации

28. Приветствуя вступление в силу 4 января 2013 года Закона о средствах массовой информации, который устанавливает запрет на цензуру и гарантирует право на доступ к информации и международным средствам массовой информации, а также приветствуя резкое увеличение количества пользователей Интернета, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу возможных последствий предполагаемого жесткого контроля государством за использование Интернета для осуществления права детей на доступ к надлежащей информации, ограниченностью имеющихся международных средств массовой информации и отсутствием независимости национальных средств массовой информации.

29. **Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги по расширению и гарантированию доступа детей к надлежащей информации, в том числе через свободный доступ к Интернету и международным средствам массовой информации, и обеспечить при этом независимость национальных средств массовой информации.**

**D. Насилие в отношении детей (статья 19, пункт 3 статьи 24, пункт 2 статьи 28, статья 34, пункт а) статьи 37 и статья 39)**

**Пытки и другие жестокие или унижающие достоинство виды обращения и наказания**

30. Приветствуя внесение изменений в 2012 году в Уголовный кодекс в целях приведения в соответствие с Конвенцией против пыток определения пыток, Комитет разделяет обеспокоенность Комитета против пыток и Комитета по правам человека о применении пыток и жестокого обращения для целей наказания или получения признательных показаний, а также в связи с тем, что дети могут оказаться в числе лиц, затрагиваемых пытками. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием независимых механизмов для мониторинга мест содержания под стражей и возможностей для подачи детьми жалоб в случае злоупотреблений со стороны сотрудников правоохранительных органов.

31. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **принять надлежащие меры для прекращения пыток и жестокого обращения, среди прочего, путем учреждения независимого органа, который бы проводил инспекционные проверки и расследования во всех местах содержания под стражей случаев предполагаемого неправомерного поведения сотрудников правоохранительных органов;**

б) **учредить механизм, в который дети, находящиеся в условиях лишения свободы во всех учреждениях, включая специальные детские и психиатрические учреждения, могли бы направлять жалобы на пытки и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;**

с) **обеспечивать, чтобы утверждения о пытках и жестоком обращении в отношении детей эффективно расследовались, виновные привлекались к ответственности и подвергались соответствующему наказанию, а жертвы получали достаточное возмещение;**

д) **обеспечить подготовку сотрудников правоохранительных органов по вопросам предупреждения пыток и жестокого обращения путем включения положений Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 1999 года (Стамбульский протокол) во все программы подготовки сотрудников правоохранительных органов.**

**Свобода ребенка от всех форм насилия**

32. Комитет обеспокоен отсутствием информации об уровне насилия в отношении детей, в том числе в школах и детских учреждениях.

33. **В свете своего замечания общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия Комитет рекомендует государству-участнику провести оценку насилия во всех контекстах и учредить надлежащий механизм представления отчетности, через который дети могли бы подавать свои жалобы.**

### **Телесные наказания**

34. Принимая к сведению наличие законодательного запрета на телесные наказания детей, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что концепция телесных наказаний понята не в полной мере и что дома телесные наказания по-прежнему практикуются в качестве одной из форм поддержания дисциплины среди детей.

35. Ссылаясь на замечание общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **предпринять необходимые действия по осуществлению запрета на телесные наказания детей во всех контекстах;**

б) **в рамках программ образования, относящихся к правам детей, и деятельности по повышению информированности делать акцент на том, что телесные наказания являются незаконными и противоречат правам детей, а также информировать детей о механизмах подачи жалоб;**

в) **проводить адресованные родителям публичные просветительские кампании для информирования о негативных последствиях жестокого обращения с детьми, а также поощрять позитивные, ненасильственные формы поддержания дисциплины.**

## **Е. Семейное окружение и альтернативный уход**

### **Дети, лишенные семейного окружения**

36. Отмечая с признательностью низкие показатели в государстве-участнике помещения детей в специализированные учреждения, Комитет вместе с тем выражает глубокую озабоченность по поводу наличия у родителей возможности для временного помещения своих детей в государственные учреждения. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием государственной помощи родителям, сталкивающимся с трудностями в воспитании своих детей, что приводит к увеличению показателей помещения детей в специализированные учреждения.

37. Ссылаясь на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми (резолюция 64/142 Генеральной Ассамблеи, приложение), Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **усовершенствовать систему поддержки семей и принимать меры по укреплению семей в целях предотвращения надругательств над детьми, лишения их заботы и оставления без попечения;**

б) **продолжить разработку и осуществление всеобъемлющей стратегии по деинституционализации;**

в) **способствовать уходу за детьми в семьях и создать для детей, не имеющих возможности оставаться со своими семьями, систему патронажного воспитания;**

г) **прекратить практику временного помещения детей в детские учреждения;**

д) **проводить периодические обзоры положения с помещением детей в детские учреждения и обеспечить, чтобы помещение в такие учреждения осуществлялось только в крайнем случае.**

**Усыновление/удочерение**

38. Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу отсутствия централизованной системы для регистрации усыновления/удочерения, отсутствия дезагрегированных данных об усыновленных/удочеренных детях и непредоставления консультаций приемным родителям. Комитет также обеспокоен тем, что в государственных учреждениях находятся дети, для усыновления/удочерения или помещения в учреждения альтернативного ухода которых имеются ограниченные возможности, особенно по причине их инвалидности.

39. Комитет вновь повторяет свою предыдущую рекомендацию (CRC/C/TKM/CO/1, пункт 41) о том, чтобы государство-участник рассмотрело вопрос о создании централизованной системы регистрации усыновлений/удочерений, позволяющей получать разукрупненные данные по этому вопросу. Комитет также рекомендует государству-участнику:

а) регулярно консультировать приемных родителей по вопросам, касающимся родительских навыков;

б) рассмотреть вопрос о ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (удочерения).

40. Комитет обеспокоен непринятием мер государством-участником по реализации его предыдущей рекомендации (CRC/C/TKM/CO/1, пункт 43) в отношении обеспечения того, чтобы усыновленный/удочеренный ребенок имел право знать о своих биологических родителях, а также тем, что нарушение тайны усыновления/удочерения по-прежнему является уголовным правонарушением.

41. Комитет вновь повторяет свои предыдущие рекомендации (CRC/C/TKM/CO/1, пункт 43) и настоятельно призывает государство-участник:

а) принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы статья 129 Кодекса о браке и семье и статья 157 Уголовного кодекса не препятствовали праву ребенка знать о своих родителях;

б) проводить кампании по повышению информированности и подготовку специалистов и будущих приемных родителей по вопросам о праве ребенка знать о своем происхождении и получать доступ к информации о своем прошлом;

в) обратиться в этой связи к ЮНИСЕФ за технической помощью.

**Е. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 23, 24, 26, пункты 1–3 статьи 27 и статья 33)**

**Дети-инвалиды**

42. Комитет отмечает в качестве позитивного факта усилия государства-участника по предоставлению детям-инвалидам инклюзивного образования, среди прочего, благодаря созданию сети "школ, отвечающих интересам ребенка". Вместе с тем Комитет обеспокоен:

а) отсутствием информации о реализуемых на местах программах реабилитации и домашнего ухода за детьми-инвалидами;

b) обращением с детьми-инвалидами, достигшими возраста 16 лет, как со взрослыми для целей предоставления им пособий по инвалидности или других форм поддержки;

с) недостаточной подготовкой таких специалистов, как психологи и социальные работники, в плане удовлетворения потребностей детей-инвалидов.

**43. В свете своего замечания общего порядка № 9 (2006) о правах детей с инвалидностью Комитет настоятельно призывает государство-участник принять основанный на правах человека подход к инвалидности и:**

a) разработать на местах программы по реабилитации и уходу на дому с целью сужения практики помещения детей-инвалидов в специальные учреждения;

b) наращивать свои усилия по переходу к инклюзивному образованию для детей-инвалидов;

с) расширять сеть "школ с благоприятными условиями для детей" и обеспечить достаточную и надлежащую подготовку их персонала;

d) выплачивать детские пособия по инвалидности до достижения возраста 18 лет;

e) обеспечить выделение достаточных людских, технических и финансовых ресурсов центрам по альтернативному уходу и соответствующим службам по защите ребенка в целях максимального содействия реабилитации и социальной реинтеграции помещенных в них детей.

#### **Здравоохранение и медицинские услуги**

44. Комитет обеспокоен сообщениями о недостаточном количестве семейных врачей, медсестер и акушерок, особенно в сельских районах, дефиците лекарственных препаратов и острой потребности в повышении уровня знаний и навыков медицинского персонала.

**45. В свете своего замечания общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) обеспечить достаточное количество семейных врачей, медсестер и акушерок и повысить степень обеспеченности лекарственными препаратами, особенно в сельских районах;

b) принять меры к тому, чтобы все сотрудники, ответственные за медицинское обслуживание детей, имели высокую квалификацию и удовлетворительную подготовку;

с) обратиться за финансовой и технической помощью, в том числе к ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения.

#### **ВИЧ/СПИД**

46. Приветствуя принятие в 2012 году Национальной программы по профилактике ВИЧ/СПИДа, а также все прилагаемые в этой связи усилия, особенно в области просвещения подростков и подготовки врачей, Комитет отмечает, что, согласно официальным статистическим данным, в стране не обнаружено случаев ВИЧ/СПИДа. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что врачи, возможно, не желают диагностировать это заболевание. Комитет также обеспокоен отсутствием групп поддержки или принятых на местах программ по реабилитации, в

частности в сельских районах, прилегающих к границе с Афганистаном и Узбекистаном, где, согласно сообщениям, существуют высокие показатели передачи СПИДа от родителей-наркоманов их детям.

47. В свете своего замечания общего порядка № 3 (2003) по вопросу ВИЧ/СПИДа и правах ребенка Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) продолжить работу по профилактике передачи ВИЧ/СПИДа от матери к ребенку и разработать "дорожную карту" для проведения эффективных профилактических мероприятий;
- b) обеспечить раннее диагностирование и лечение матерей и их детей, инфицированных ВИЧ/СПИДом;
- c) расширить доступ к качественным и оказываемым с учетом возраста пациентов услугам в области ВИЧ/СПИДа, а также сексуального и репродуктивного здоровья;
- d) расширить доступ к антиретровирусной терапии и профилактике и охват ими беременных женщин из числа ВИЧ-инфицированных лиц;
- e) активизировать проведение кампаний по повышению информированности и осведомленности о ВИЧ/СПИДе и создать группы поддержки, а также принять на местном уровне программы по реабилитации в интересах подростков, их родителей и широкой общественности, особенно в сельских районах, прилегающих к границе с Афганистаном и Узбекистаном;
- f) в связи с осуществлением рекомендованной выше деятельности Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за техническим содействием, в частности к Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ЮНИСЕФ.

#### **Грудное вскармливание**

48. Комитет приветствует принятие в 2009 году Закона о защите и пропаганде грудного вскармливания и требованиях к продуктам детского питания, а также внесение изменений в 2013 году в Закон о защите и пропаганде грудного молока и требованиях к продуктам детского питания, целью которых является противодействие предоставлению больничным учреждениям финансовых стимулов со стороны изготовителей порошкового молока. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность полученной информацией о сокращении масштабов грудного вскармливания, низких показателях исключительно грудного вскармливания детей в возрасте до шести месяцев и отсутствием данных о состоянии питания детей. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что его предыдущая рекомендация (CRC/C/TKM/CO/1, пункт 52) в отношении принятия национального закона о продаже заменителей материнского молока не была выполнена.

49. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) активизировать свои усилия по содействию практике исключительно грудного вскармливания;
- b) принять законодательство об осуществлении всех положений Международного свода правил по сбыту заменителей грудного молока;

- с) повышать информированность населения о наиболее эффективной практике грудного вскармливания;
- д) обеспечить систематический сбор данных о питании новорожденных и детей младших возрастов;
- е) обеспечить для работающих матерей практическую возможность для грудного вскармливания, в том числе путем создания по месту работы условий для грудного вскармливания, а также центров по уходу за детьми.

#### **Воздействие изменения климата на права ребенка**

50. Приветствуя информацию о снижении на 12% заболеваемости детей в Дашховузском велаяте, Комитет по-прежнему обеспокоен негативными последствиями кризисной ситуации в бассейне Аральского моря для детей, проживающих на близлежащих территориях, и сообщениями о высоких показателях младенческой и материнской смертности, а также высоких показателях смертности, вызываемой раком, причина которой связана с загрязнением окружающей среды, особенно в Дашховузском велаяте .

51. **Комитет настоятельно призывает государство-участник в оперативном порядке провести оценку состояния здоровья детей, проживающих в бассейне Аральского моря, особенно в Дашховузском велаяте, в целях обеспечения незамедлительного предоставления необходимых медицинских услуг всем детям и уделять особое внимание развитию первичных медико-санитарных услуг. Комитет также настоятельно призывает государство-участник продолжить работу по решению проблемы младенческой и материнской смертности и снижению показателей смертности в результате раковых заболеваний, получивших распространение в бассейне Аральского моря.**

#### **Жизненный уровень**

52. Отмечая усилия, предпринимаемые государством-участником по повышению качества и безопасности питьевой воды, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что доступ к питьевой воде и надлежащим санитарным удобствам все еще является серьезной проблемой, особенно в сельских районах.

53. **Комитет рекомендует государству-участнику наращивать свои усилия по предоставлению достаточных санитарных удобств и достаточного доступа к безопасной питьевой воде в стране, особенно в сельских районах.**

### **G. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28–31)**

#### **Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию**

54. Комитет с признательностью отмечает, что начиная с 2007 года, государство-участник проводит реформы по повышению образовательных стандартов, в частности это касается увеличения заработной платы в секторе образования на 40% и пересмотр Закона об образовании в целях снижения численности учеников в классах, которая не должна превышать 25 учащихся, увеличения продолжительности обязательного образования до 12 лет. Комитет приветствует установление запрета с 2005 года на привлечение детей к сбору урожая хлопка, но при этом он по-прежнему обеспокоен сообщениями о продолжении этой

практики, которая противоречит праву детей на образование. Комитет также обеспокоен:

- а) отсутствием дезагрегированных данных, позволяющих проводить углубленный анализ с целью измерения прогресса в осуществлении относящихся к образованию положений Конвенции;
- б) ограниченностью возможностей детей, принадлежащих к национальным меньшинствам, в частности детей из числа казахов и узбеков, изучать свои родные языки;
- с) непрекращающейся практикой массовой мобилизации школьников и студентов для проведения различных праздничных мероприятий, в частности мероприятий по встрече Президента по случаю его визитов, и их привлечением в этой связи к продолжительным по времени репетициям.

**55. Принимая во внимание свое замечание общего порядка № 1 о целях образования, Комитет рекомендует государству-участнику принимать необходимые меры для обеспечения полного осуществления статей 28 и 29 Конвенции, и в частности:**

- а) обеспечить эффективный контроль за соблюдением запрета детского труда при сборе урожая хлопка и его соблюдение на практике;
- б) повысить качество образования, в том числе путем дальнейшего повышения статуса учителей и пересмотра школьных учебных программ, а также включения в них проблематики прав человека в целом и прав ребенка в частности;
- с) обеспечить работу классов по изучению родного языка детьми, принадлежащими к национальным меньшинствам;
- д) прекратить практику массовой мобилизации школьников и студентов в связи с проведением праздничных мероприятий;
- е) обратиться за дополнительной помощью, например к ЮНИСЕФ и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

## **Н. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 b)–d) и 38–40)**

### **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

56. Приветствуя усилия государства-участника по развитию системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, Комитет по-прежнему обеспокоен ограниченностью сферы охвата проводимой в настоящее время реформы, а также тем, что она не включает в себя все элементы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних или, в частности, положения, касающиеся ограждения детей от формальной системы правосудия, а также создания эффективных альтернатив этой системе.

**57. В свете своего замечания общего порядка № 10 (2007) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет настоятельно призывает государство-участник привести свою систему правосудия в отношении несовершеннолетних в полное соответствие с Конвенцией и другими соответствующими стандартами. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) безотлагательно принять соответствующие процедуры и создать специализированные подразделения ювенальных судов, обеспечив их достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами, назначить особых судей по делам детей и обеспечить получение такими судьями соответствующего образования и подготовки;

б) обеспечить предоставление квалифицированной и независимой юридической помощи детям, находящимся в конфликте с законом, на раннем этапе и в ходе всего судебного процесса;

в) содействовать применению альтернативных по отношению к содержанию под стражей мер, будь то применение более мягких мер наказания, передача на поруки, посредничество, консультирование или передача на попечение по месту жительства, когда это возможно, и обеспечивать, чтобы заключение под стражу использовалось в качестве крайней меры и на как можно более короткий период времени, и чтобы решения о заключении под стражу пересматривались на регулярной основе с целью их отмены;

г) в случаях, когда заключение под стражу является неизбежным, обеспечивать, чтобы дети не содержались вместе с совершеннолетними и чтобы условия их содержания под стражей соответствовали международным нормам, в том числе в отношении доступа к образованию и медицинскому обслуживанию;

д) с этой целью следует воспользоваться механизмами технической помощи, разработанными Межучрежденческой группой по отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних и ее членами, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, ЮНИСЕФ, УВКПЧ и НПО, а также обратиться за технической помощью в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних к членам этой Группы.

## **I. Ратификация Факультативного протокола к Конвенции о правах человека, касающегося процедуры сообщений**

58. С целью дальнейшего укрепления работы по осуществлению прав детей Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений.

## **J. Ратификация международных договоров по правам человека**

59. С целью дальнейшего усиления осуществления прав детей Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать основные договоры по правам человека, стороной которых оно еще не является, а именно Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

## IV. Осуществление и представление докладов

### A. Последующие меры и распространение информации

60. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение на используемых в стране языках объединенных второго–четвертого периодических докладов государства-участника, его письменных ответов на перечень вопросов и настоящие заключительные замечания.

### B. Следующий доклад

61. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные пятый и шестой периодические доклады к 19 октября 2020 года и включить в них информацию о мерах, принятых в порядке осуществления настоящих заключительных замечаний. Объединенный доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов представления докладов по конкретным договорам, принятых 1 октября 2010 года (CRC/C/58/Rev.2 и Corr.1), и не должен превышать 21 200 слов (см. пункт 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи). В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник будет не в состоянии пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

62. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ, не превышающий 42 400 слов, в соответствии с требованиями в отношении подготовки общего базового документа, предусмотренными согласованными руководящими принципами представления докладов, которые были утверждены на пятом межкомитетском совещании договорных органов в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I) и резолюции 68/268 (пункт 16) Генеральной Ассамблеи.

---